

(增订版)

辽宁人民出版社

新
日
汉
辞
典

新日汉辞典

(增订版)

大连外国语学院

《新日汉辞典》增订版编写组编

辽宁人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

新日汉辞典: 增订版/大连外国语学院《新日汉辞典》增订版编写组编写. —沈阳: 辽宁人民出版社, 1997. 6

ISBN 7-205-01624-X

I. 新… II. 大… III. ①词典—日、汉 ②日语—词典
N. H366

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 25655 号

辽宁人民出版社出版

(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)

辽宁省新华书店发行 朝阳新华印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/32 字数: 5250,000 印张: 87 $\frac{1}{4}$ 插页: 4

印数: 50,001—58,850 册

1997 年 6 月第 1 版

2002 年 1 月第 6 次印刷

责任编辑: 陈连守 王铁汉

责任校对: 许光云

封面设计: 杨 勇

版式设计: 王珏菲

特邀编辑: 韩春勉

定价: 95.00 元

增订版编写人员

主 编 矫远峰

副主编 徐万临 白俊峰

编 者 (按撰稿数量多少为序)

矫远峰 徐万临 白俊峰 刘汉璞

吴运广 刘 军 张士泽 刘 莉

苏 华 刘 剑 关宗尧 苏讯江

黎青竹 高晓华 徐永衡 胡传乃

赵铭儒 宋慧敏 杨 岚 隋 刚

审订者 矫远峰 陈连守

校对人员 (以姓氏笔画为序)

包梅香 刘连枝 赵时风 商成林

辅助工作人员 (以姓氏笔画为序)

王永久 王启忠 白建华 许 铎

关也俊 刘 雷 刘延红 苏小佳

吴晓玮 杨甫萌 张开宇 陈 航

赵 达 徐宝天 徐 燕 矫 非

黄碧月 隋 明

第一版编写人员

编写组长 刘 剑 邱永丰

主要编审

人 员 (以姓氏笔画为序)

白俊峰 田华伦 刘和民 刘 剑

关宗尧 邱永峰 赵铭儒 徐万临

矫远峰 隋 刚 黎清竹

编写人员 (以姓氏笔画为序)

马登路 王文质 王桂良 王焕然

王淑兰 刘汉璞 刘连枝 刘伯阳

刘信宏 刘 莉 迟 军 苏 华

杨 岚 宋慧敏 邵玉英 孟宪凡

徐永衡 陶奎文 盛淑文 舒 明

隗治国 蔡全胜 戴俊章

第 一 版

责任编辑 陈连守

署名说明

本书第一版的编写始于70年代初期,由于当时的某种原因,对编写人员和编辑人员没有在中书署名。值此本书增订版出版之际,按当时的实际情况署名。此外,还应当说明,辽宁人民出版社在审稿期间曾聘请了大专院校和科研单位的一些日语工作者和日本友人参与了审稿工作。对他们的热情帮助和贡献,谨表诚挚的深切的谢意。

增订版 前 言

《新日汉辞典》自1979年问世以来,深受国内外广大读者欢迎,迄今虽已累计再版达23次(包括台湾、香港和日本),但仍供不应求。对海内外广大读者的厚爱,我们深受感动。然而本书尚有一些缺点和不足之处,为了更好地满足读者的需要,我们进行了全面修订,并增加了新的内容,决定出增订版。

本书增订版一方面对释义、词性、例证等原有缺陷之处,进行了修订,同时还充实了新的内容:增收词目5000余条(包括基本词目、派生词目、科技词目和外来语等),使全书的词目由原版近7万条增至近7.5万条;对许多词目的释义增加了新的义项;根据需要除增收一些一般例证外,还着重增收了大量的惯用语和成语、谚语;附录中增收了“数量称呼用法一览表”、“日语声调(重音)一览表”、“日语常用汉字表”、“日中易混汉字表”等4项内容。因而增订版比原版的内容更加丰富,科学性、新颖性、实用性均达到了新的高度。

本书增订版除参考了日本出版的《新明解国语辞典》(第三版)、《岩波国语辞典》(第三版)外,还参考了《新选国语辞典》(新版)、《学研国语大辞典》以及国内外出版的一些其他日语辞典,从中吸取了许多有益的材料,充实和丰富了本书增订版的内容。

在编写增订版过程中我们曾先后得到许多单位和同志的大力支持和协助,得到我院外国语言研究所前所长王乃文、现所长胡孟圣和秘书包梅香等同志的指导和热情帮助,在此一并深致谢意。

限于我们的水平,本书增订版还会有缺点和不足之处,恳切地

希望广大读者和专家们提出批评指正,以便今后再版时进一步修订和完善。

《新日汉辞典》增订版编写组

1994年5月

第一版 前 言

为了适应社会主义现代化建设中广大读者学习日语的需要,我们编写了这部《新日汉辞典》。

《新日汉辞典》共收6万余词目,连同列在词目下的派生词,实际收词近7万条(包括基本词汇、一般词汇、科技术语、外来语等);书末编有《汉字音训读法》等13项附录。

在编写《新日汉辞典》时,我们主要参考了日本出版的《新明解国语辞典》(第二版)和《岩波国语辞典》(第二版)。同时还参照了国内外出版的其他一些辞书,从中吸取了不少有用的材料,充实和丰富了本辞典的内容。

在编写过程中,我们曾先后得到许多单位和同志的大力支持和协助,在此谨表深切的谢意。

由于我们编写辞书的经验不足,加上“文化大革命”中左倾错误的干扰和林彪、江青反革命集团的破坏,尽管我们做了很大的努力,对原稿进行了几次修改,但难免仍有缺点和错误,我们诚恳地希望广大读者提出宝贵意见,以便再版时修订。

大连外国语学院
《新日汉辞典》编写组

1978年9月

用法说明

一、词目

1. 活用语词目的词干与词尾中间用“·”分开(如: しめ・す、あか・い)。
2. 外来语词目用片假名表示(如: プロレタリア、ブルジョア)。标出的原文, 除英语外均在原文前注明语别略称:

德……德语	法……法语	意……意大利语
荷……荷兰语	西……西班牙语	葡……葡萄牙语
希……希腊语	俄……俄语	

二、符号

- 【 】……用以注明词目的汉字或外来语原文。
- []……用以注明词性。
- “ ”……表示汉语译释中引用的日语。
- 「 」……表示在日语中使用的引号。
- 〈 〉……表示在汉语中使用的书名号。
- 「 」……表示在日语中使用的书名号。
- ～……表示词目、词干或派生词目的词头。
- ||……/……表示例证及其汉译。
- △……/……表示复合词、复合词组或习惯搭配及其汉译。
- ▲……/……表示成语、谚语或惯用词组及其汉译。
- ……表示同义词。
- ←→……表示反义词。
- ①②③……表示义项序号。
- 1) 2) 3)……表示例证(||、△、▲)汉译序号。

①①②……表示声调(重音)型号。

(一)(二)……表示一个词目有两组以上汉字,词义不同但又相近。

I II……表示一个词目有两种以上词性。

三、词类

1. 词性用日本文字表示。如:〔ダナ〕、〔連語〕等。
2. 一个词兼有两种以上词性时,中间用“·”隔开。
3. 词目译释后面的“(名:……)”表示该词目的名词形是……
4. 词类略语

〔名〕名词	〔終助〕终助词
〔代〕代名词	〔連体〕连体词
〔形〕形容词	〔連語〕连语(词组)
〔ダナ〕形容动词	〔助数〕助数词(量词)
〔ダナノ〕形容动词下可接“の”	〔接頭〕接头语
〔名ナ〕名词接“な”做形容动词	〔接尾〕接尾语
〔トタル〕トタル型形容动词	〔造語〕造语成分
〔副〕副词	〔感〕感叹词
〔副ニト〕副词可以加“に”也可以加“と”	〔接〕接续词
〔五〕五段活用动词	〔名・ス自他〕名词或名词接“する” 做自动词或做他动词
〔上一〕上一段活用动词	〔名・ダナ〕名词或形容动词
〔下一〕下一段活用动词	〔名・副〕名词或副词
〔カ〕カ行变格活用动词	〔副ト・ス自〕副词加“と”或副词加 “する”做自动词
〔サ〕サ行变格活用动词	〔副・ダナノ〕副词或形容动词下可 接“の”
〔自〕自动词	〔ナ変〕文语ナ行变格活用动词
〔他〕他动词	〔ラ変〕文语ラ行变格活用动词
〔助動〕助动词	〔上二〕文语上二段活用动词
〔補助〕补助动词	〔下二〕文语下二段活用动词
〔格助〕格助词	
〔副助〕副助词	

〔接助〕 接续助词

〔ク〕 文语ク活用形容词

〔シク〕 文语シク活用形容词

四、略语

(哲) 哲学	(工) 工业	(古) 古语
(逻) 逻辑学	(商) 商业	(文) 文言或“雅语”
(经) 经济	(交易) 交易所	(俗) 俗语(包括俚语)
(军) 军事	(交) 交通运输	(口) 口语
(法) 法律	(航空) 航空	(方) 方言
(心) 心理学	(航海) 航海	(旧) 旧语
(语) 语言学	(铁路) 铁路	(喻) 喻义
(史) 历史	(宇航) 宇航	(讹) 讹音
(地) 地理	(印) 印刷	
(地质) 地质学	(建) 建筑	(老) 老人语
(天) 天文学	(机) 机械	(妇) 妇女用语
(气) 气象学	(电) 电工、电学	(儿) 幼儿语
(物) 物理学	(电视) 电视	(学生) 学生用语
(矿) 矿业、矿物学	(电计) 电子计算机	(信) 书信用语
(动) 动物、动物学	(电影) 电影	
(植) 植物、植物学	(摄) 摄影	(敬) 敬语
(药) 药物、药理学	(体) 体育运动	(谦) 谦逊语
(医) 医学	(音) 音乐	(藐) 藐视语
(生) 生物学	(美) 美术	(谑) 戏谑语
(生理) 生理学	(剧) 戏剧	(骂) 骂人语
(解) 解剖学、组织学	(宗) 佛教以外的宗教	(蔑) 轻蔑语
(化) 化学	(佛) 佛教	(讽) 讽刺语
(数) 数学	(缝纫) 缝纫	(诙) 诙谐语
(农) 农业	(烹饪) 烹饪	

题字：郭沫若

目 录

增订版前言	(1~2)
第一版前言	(3)
用法说明	(4~6)
词典正文	(1~2378)
附 录	(2379~2777)
一、词汇分类表	(2379)
二、动词活用表	(2380)
三、口语动词活用形后续助动词一览表	(2384)
四、口语助动词活用表	(2386)
五、口语形容词、口语形容动词活用表	(2388)
六、数量称呼用法一览表	(2390)
七、日语声调(重音)一览表	(2409)
八、世界各国、地区、首都(或首府)名称对照表	(2412)
九、日本都、道、府、县、市名称读法	(2429)
十、日本主要岛屿名称读法	(2437)
十一、化学元素名称对照表	(2438)
十二、假名罗马字拼音表	(2441)
十三、常用计量单位名称对照表	(2442)
十四、汉字部首名称读法	(2444)
十五、日语常用汉字表	(2446)
十六、日中易混汉字对照表	(2481)
十七、汉字音训读法	(2486)

あ

ア

ア【亜】〔名〕●“アジア”の略語：亚洲(亚细亚洲)。△中央～／中亚。●“アメリカ”の略語：美洲(阿美利加洲)。●“アラビア”の略語：阿拉伯。●“アルゼンチン”の略語：阿根廷。

あ【亜】〔造語〕●亜。次。第二。△～熱帯／亚热带。△～目／亚目。△南アジア～大陸／南亚热带大陆。●(化)亚。△～硫酸／亚硫酸。△～砒酸／亚砒酸。

ア〔名〕(日本)アルプス”の略語：(日本)阿尔卑斯山。△南～連峰／南阿尔卑斯连峰。

あ①〔感〕●(打招呼声)喂!||～君、ちょっと／喂、你等等! (也说“ああ”)●(表示吃惊或忽然想起什么事情)啊! 哎哟! 喂!||～、しまった／哎呀、糟了!||～、おどろいた／哎呀! 吓了我一跳。||～、そうそう、それで思い出した／哦、是的，这回想起来了。(也说“ああ”、“あ”)●是。哦。||～、分りました／哦、明白了。||～、そうです／对，是那样。

ア【阿】〔名〕“アフリカ”の略語：非洲(阿非利加洲)。△南(なん)～／南非。

あ【痾】〔名〕(古)痾。病。△宿～／宿痾。

ああ①〔副〕(口)●那样。那么。||～でもない、こうでもない／这也不是那也不是。||いつも～だから困ってしまう／(他)老是那样子，真没办法。●(下接“いう”或“した”构成连体修饰语)那种的。那样的。||彼は～いう男だ／他就是那样的人。||～したことが時々ある／那种事常有。||～したやりかたではだめだ／那种作法是不行的。●(下接“まで”构成副词)那样。那么。||～までがんこだとは思わなかった／没想到那么顽固。▲～いえばこういう／强词夺理。→あ(の)ように。→こう・そう

ああ①(一)【嗚呼】〔感〕●(感叹)啊! 哎哟!||～、驚いた／唉呀、吓一跳!||～、祖国の山河はきれいだなあ／啊，祖国的河山真美啊!||～、感心な事だ／啊! 真令人钦佩。●(打招呼声)喂! 唉! 我说。||～、もしもし／喂喂! (二)〔感〕(回答)是。啊。||～、そうでしたか／啊! 是呀!||“おじさん あれなあに?”||～、あれはクレーンだよ／叔叔，那是什么?”||“啊，那是起重机。”||～、承知した／是，知道了。

アーガスアイド【Argus-eyed】〔名〕眼睛锐利(的人)。机警(的人)。

アーガスカメラ【Argus camera】〔名〕双眼式照相机。微型照相机。

アーギュメント【argument】〔名〕●争论。辩论。论证。●论据。论点。●(数)幅角。自变数。

アーク①【arc】〔名〕●弧。弓形。●(电)弧光。△～溶接／弧焊接。△～炉／电弧炉。

アークとう②【アーク灯】〔名〕弧光灯。(也说“アークライト”)

アーケイズム【archaism】〔名〕●古词。古语。●古风。●(语言文字上的)拟古主义。

アーケード③【arcade】〔名〕●拱廊。连(环)拱廊。●(两侧有商店、街道上有拱顶的)拱街，拱路。||～のゐる商店街／(街道上有拱顶的商店街)。

アーゴノミックス⑤【ergonomics】〔名〕功效学。人类工程学。

アース①【earth】Ⅰ〔名〕●地球。●大地。||〔名・ス他〕地线。接地。||～してある／接着地。||避雷装置は地中へ～するようになっている／避雷装置把电导入地中。～ウィーク【～week】〔名〕地球清洁周(美国每年举行一次揭发社会公害的运动周)。

アースダム④【earth dam】〔名〕土坝。

アースフェナミン【arsphenamine】〔名〕(药) 脾凡纳明。六〇六。

アースライン【earth line】〔名〕接地母线。地下电缆线路。

ああだ〔連語〕那种情况。那样的。||親が～から子どももだらしがない／父母是那样，孩子当然也就吊儿郎当。||～のこうだと／这个那个。

アーチ①【arch】〔名〕●拱门。拱桥。||趙州橋は世界最古の石造～だ／赵州桥是世界最古的石造拱桥。●松枝門。彩牌楼。||～をつくって国慶節を迎える／搭起彩牌楼迎接国庆。●拱。拱形。拱形结构。圆顶。穹窿。半圆形。||～型の門／拱门。||～型の橋／拱桥。||～型のトンネル／拱形隧道。●(棒球)(俗)本垒打。||～をかける／击本垒打。～ダム【～dam】〔名〕拱坝。

アーチェリー①【archery】〔名〕(体)射箭(术)。
アーチザン【artisan】〔名〕手艺人。工匠。手工
工人。

アーチビショップ【archbishop】〔名〕(基督教)
大主教。

アーティクル【article】〔名〕①(报刊上的)文
章, 论文。●(法律等的)条款, 项目。

アーティスト①【artist】〔名〕艺术家。美术家。
(也说“アーチスト”)

アーティフィシャル③【artificial】(ダナ・造
語)●人工的。人造的。△～アイス／人造冰。
△～ゴム／人造橡胶。△～バター／人造黄
油。●新採造作的。

アート①【art】〔名〕●艺术。美术。△～デザイ
ナー／美术设计师。●技术。技艺。～し③〔～
紙〕〔名〕→アートペーパー。～シアター④
〔～theatre〕〔名〕艺术电影院。艺术剧场。～
ディレクター⑤〔～director〕〔名〕(剧、广告
设计等的)美术指导。～ペーパー④〔～
paper〕〔名〕(印)铜版纸。美术印刷纸。照片印
刷纸。

アートギャラリー【art-gallery】〔名〕美术馆。

アートシルク【art silk】〔名〕人造丝。

アートタイトル④【art title】〔名〕(电影、电视
等的)艺术字幕。

アートタイプ④【artotype】〔名〕(印)阿胶版。
(旧式的)阿罗版(复制名画等用的一种照相
版)。→コロタイプ

アーバンイゼーション【urbanization】〔名〕(个
人或地区的)都市化, 城市化。

アーバン【urban】(造語)城市的。都市的。△～
デザイン／城市设计。△～リニューアル／
城市改造。

アービトレーション⑤【arbitration】〔名〕●仲
裁。裁决。●调解。调停。

アーベント①【德 Abend】〔名〕●晚上。黄昏。
●晚会。音乐(文艺)晚会。△ベートーベン～
／贝多芬音乐晚会。△ケーテ～／歌德文艺
晚会。●讲演会。

アーマチュア④【armature】〔名〕●(电)电枢。
转子。②(建)加强料。钢筋。

アーミー①【army】〔名〕●军队。●陆军。

アーム①【arm】〔名〕●腕。胳膊。△～バック／
手提包。●(安乐椅的)扶手。△～チェア／扶
手椅。安乐椅。●(电话的)听筒。●(缝纫机
的)机体。～ホール④〔～hole〕〔名〕(西服的)
抬肩。抬根。

アームズ コントロール【Arms control】〔名〕
(军)裁军。

アーメン①(感)(宗)(基督教祈祷或圣歌的结
束语)阿门。

アーモンド③③【almond】〔名〕●(植)巴旦杏。
扁桃。●杏仁。扁桃仁儿。△～チョコレート
／杏仁巧克力。△～ケーキ／杏仁糕。(也说
“アmendoo”)

アール【AALA】〔名〕亚非拉。(也说“スリーA”)
アールバード【Early Bird】〔名〕(国际同步商
用通信卫星的名称)晨鸟。

アール①【法are】〔名〕亩(等于100平方米)。
アールエイチいんし⑦【Rh因子】〔名〕(医)Rh
因子。罗森因子。

アールエイチマイナス【Rhminus】〔名〕(医)Rh
(一)血液型。

アールヌーボー⑥【法art nouveau】〔名〕(美)
(20世纪初叶兴起的)新艺术, 新艺术派。

アーンドラン⑤【earned run】〔名〕(棒球)投手
责任得分。

アイ【eye】(造語)●眼。眼睛。△マジック～／
(电)电眼。电子射线管。△カメラ～／照相机
取景孔。●眼力。△パッチェイニング～／(棒球)
击球员的眼力。～シェード③〔～shade〕
〔名〕(遮光)眼罩。～シャドウ③〔～shadow〕
〔名〕险象。眼险膏。～バンク③〔～bank〕
〔名〕(医)眼车。～ライン③〔～line〕〔名〕(化
妆)描眼圈。

あい①【相】〔接頭〕●相。互相。△～いましめる
／互相劝戒。△～携(たずさ)えて／1) 共同。
一起。2) 互相协助。●表示庄重语气。△～す
みません／很对不起。△～互いに／相互。
△～共に／共同。●(接在动词之上)加强语
气。||～次いで發生する／相继发生。△～成
る／成为。变成。||療養～かなわず／疗养无
效。△～変わらず／仍旧。照旧。

あい①【愛】〔名〕●爱。喜爱。疼爱。||～と憎し
みをはっきりしめす／爱憎分明。||～の手をさ
しのべる／伸出友爱之手。●爱慕。爱情。||～
の告白／爱情的表白。●珍爱。爱惜。●喜欢。
爱好。热爱。||詩をつくることを～する／爱
好作诗。

あい①②【間】〔名〕●(文、方)间。中间。空隙。
||戸の～から日が射す／阳光从门缝透进来。
→あいだ ●“あい狂言・間服(あいふく)”的
略语。

あい①【藍】〔名〕●(植)蓼藍。●藍靛。||～で染

める／用腕染。●藍色。||へに染める／染成藍色。

アイアール【IR(information retrieval)】〔名〕情報検索。

アイアールビーエム⑧【IRBM(intermediate range ballistic missile)】〔名〕中程弾道导弹。あいあい⑩③【藹藹】〔トタル〕●和藹。藹然。△和気(わき) ~ / 一团和气。和睦快乐。●(草木)繁茂。||~たるシーサンパンナの密林／繁茂的西双版纳密林。

あいあいがさ⑤【相和傘】〔名〕(男女)同打一把伞。||~で行く／(男女)同打一把伞走。

あいあらそう①【相争う】〔五他〕互相争夺。互相斗争。||~いながら結託(けったく)しあっている／互相争夺又互相勾结。

アイアン①【iron】〔名〕●铁。铁器。||~エージ／铁器时代。||~スケール／铁锈。||~ラング／人工呼吸器。铁肺。●(高尔夫球)铁头球棒。←ウット

あいいく⑩⑥【爱育】〔名 ス他〕精心抚育。||子供たちを~する／精心抚育孩子们成长。

あいいれない⑩④【相容れない】〔連語・形〕不相容。势不两立。不合。互相矛盾。||両者の利害は~ / 双方的利害互相冲突。||理屈っぽい人とは~ / 同爱讲理的人格格不入。||彼らは~性格の持主だ / 他们俩性格合不来。△~仲(なか) / 势不两立的关系。△氷炭~ / 冰炭不相容。水火不相容。

あいいる⑩【藍色】〔名〕藍色。深蓝色。||~に染める／染成深蓝色。

あいいん⑩【愛飲】〔名 ス他〕爱饮。爱喝。喜欢喝。||ウイスキーを~する／爱喝威士忌酒。||ワインを~する／爱喝葡萄酒。||烏竜茶を~する／喜欢喝乌龙茶。△~者(しゃ) / 喜欢饮用者。

あいいん⑩②【合印】〔名〕①(加盖在执照和存根连接处的)对口印。骑缝印。||~を押す／盖骑缝印(章)。●(为核对文件、帐簿所盖的)核对印。

あいうち⑩【相撃(ち)・相打(ち)・相討(ち)】〔名〕●(武术比赛)对打。●(喻)不分胜负。平手。||~になる／打成平局。||今日の試合は~でした / 今天的比赛平手了。

あいうつ①【相搏つ・相打つ】〔五自〕搏斗。激战。||両チームが~ / 两队激战。||いよいよ両雄~時がまいりました / 两雄搏斗的时候终于到来了。

アイエムエフ⑤【IMF(International Monetary Fund)】〔名〕国际货币基金组织。

アイエルオー⑤【ILO(International Labor Organization)】〔名〕国际劳工组织。

あいえん⑩【愛煙】〔名〕好吸烟。△~家 / 好吸烟的人。

あいえんきえん⑤【合縁奇縁・合縁機縁】〔名〕奇縁。意外之縁。天缘巧合。||これこそ~だ / 这真是意外之縁。||これも~でね / 这也是縁分哪!

あいおい⑩【相生(い)】〔名〕●连理。同根生。||~の松 / 连理松。●(喻)白头偕(到)老。

アイオーシー⑤【IOC(International Olympic Committee)】〔名〕国际奥林匹克委员会。

アイオプナー【eyeopener】〔名〕惊人事件。惊人报导。

アイオダイド【iodide】〔名〕(化)碘化物。

あいか①【哀歌】〔名〕哀歌。悲歌。→エレジー

あいかぎ②⑩【合鍵】〔名〕配的钥匙。备用的钥匙。(另一把)相同的钥匙。复制的钥匙。||~をつくる / 配一把同样的钥匙。||~でドアをあける / 拿备用的钥匙开门。

あいかた④⑩【相方・合方】〔名〕●(歌舞伎)日本三弦伴奏。●(“能乐”)谣曲的伴奏(者)。

あいかた④⑩(一)【相方】〔名〕对方。对手。(二)【相方・敵娼】〔名〕(旧时日本妓馆中)陪客的妓女。

アイがたこう【I型钢】〔名〕工字型钢。

アイカメラ③【eye camera】〔名〕一种检查电视、广告等效果的摄影机。

あいがも⑩【間鴨・合鴨】〔名〕(动)杂种鸭(野鸭与家鸭的混合种)。

あいかわらず⑩【相変(わ)らず】〔副〕照旧。仍旧。依旧。||彼は~です / 他还是老样子。||~元気にしております / 我一直很健康。||どうぞ本年も~お願いします / 今年仍请关照。||病気は~よ~ならない / 病还是不见好。||仕事は~で何も変わったことはない / 工作还是照旧。没有什么变化。

あいがん⑩【哀感】〔名〕哀感。悲哀。||~をさそう / 引起悲哀。

あいがん⑩【哀歎】〔名〕哀歎。悲歎。悲喜。||~を共にする / 休戚与共。||~こごも / 悲喜交集。||人生の~ / 人生的悲欢。

あいがん⑩【哀願】〔名 ス自他〕哀求。恳求。乞求。||援助を~する / 哀求援助。||~を容れる / 答应恳求。→なきつく

あいがん⑩【愛玩】〔名・ス他〕玩赏。欣赏。△～者／（对动、植物）爱好者。△～品／玩赏品。△～動物／玩赏动物。

あいき①【愛機】〔名〕●爱用的飞机。||～を操縦する／驾驶爱用的飞机。●爱用的照相机。||～の手入れをする／收拾爱用的照相机。

あいき①【愛器】〔名〕爱用的乐器。用惯的乐器。

あいぎ③【間着・合着】〔名〕●春秋穿的西装。夹衣。●贴身衣和外衣之间的衣服。||袖なしの～を重ねる／里边套上一件坎肩。

あいぎどう③④【合気道】〔名〕“合气道”（日本的一种武术）。

あいぎゃく⑩【相客】〔名〕●（旅馆里）同室的旅客。●同坐（桌）的客人。||…と～になる／与…同坐（桌）。与…同室。

アイキャッチャー④【eye catcher】〔名〕（广告）醒目字（句）。醒目图案。

アイキュー③【IQ(intelligence quotient)】〔名〕智商。智力商数。智能指数。

あいきゅうか【愛球家】〔名〕棒球爱好者。（棒球的）球迷。

あいきょう⑩【愛郷】〔名〕爱乡。爱家乡。爱故乡。△～心／爱乡心。乡土观念。

あいきょう③【愛敬・愛嬌】〔名〕（女人、小孩等）可爱之处。招人喜欢之处。魅力。||～のある子供／可爱的孩子。||彼女は～のある顔立ちをしている／她长得真叫人爱。||目もとに～がある／眼睛长得动人。●令人发笑。滑稽。好玩儿。||パンダは～ものだ／熊猫挺好玩的。||この小猿は～ものだ／这小猿儿是逗人乐的动物。||今のは～だ／（出洋相时的自我解嘲话）这算是给你开心。●（待人接物）和蔼。亲切。表示好感。||～を振るまく／表示好感。||～のない返事／冷淡的回答。△～たっぷり／笑容可掬。和蔼可亲。●（商店随货送给顾客的）赠品。||これはご～だ／这是一点小意思。||ご～にガムを差し上げます／送给您口香糖作为赠品。●艺人讨好观众的动作。

あいきょうげん③【間狂言】〔名〕“能乐”演出中间插演的“狂言”短剧。（也说“あい”）

あいぎん⑩【愛吟】〔名・ス他〕●喜爱的诗歌。●爱吟诵。爱吟咏。||革命家の詩詞を～する／爱吟诵革命家的诗词。

あいくち④④【合口・匕首】〔名〕匕首。短剑。||ふところに～を吞んでいる／怀揣着匕首。||～で突き刺す／用匕首刺。

あいくち④④【合口】〔名〕●谈得来（的）。投

缘（的）。||～がよい／谈得来。||彼とは～がいい／跟他谈得来。●（俗）△～が悪い／（相扑等）碰上棘手的劲敌。

あいくるしい⑤【愛くるしい】〔形〕（小孩等的脸庞）天真可爱。||あの子はいかにも～顔をしている／那个孩子长得实在太可爱了。（～さ④～げ⑤）

あいけい⑩【愛敬】〔名・ス他〕爱敬。敬爱。||～の念を増す／增加敬爱之心。→けいあい

あいけん⑩【愛犬】〔名〕●爱犬。家犬。●喜欢狗。△～家／爱犬的人。喜欢狗的人。

あいこ①【愛顧】〔名・ス他〕爱顾。惠顾。光顾。||相変わらずご～をお願いします／请照旧惠顾。||お客様の御～にむくいる／报答顾客的惠顾。||平素御～をたまわり感謝にたえません／承蒙经常光顾，非常感谢。

あいこ③③【相子】〔名〕平局。不分胜负。||一勝一敗で（お）～だ／一胜一负打成平局。||試合はとうとう～になった／比赛终于打成平局。

あいご①【愛護】〔名・ス他〕爱护。保护。||公共の財産を～する／爱护公共财产。||貴重な動物を～しよう／要爱护珍贵的动物。

あいご⑩【相拵】〔名〕（围棋）（棋手实力）不相上下。棋逢对手。△～井目（せいもく）／棋手实力相差很远。

あいこう⑩【愛好】〔名・ス他〕爱好。嗜好。||サッカーを～する／爱好足球。△切手～者／集邮爱好者。△写真～家／摄影爱好者。

あいこう⑩【愛校】〔名〕爱校。△～心／爱校心。爱校观念。

あいごう⑩【哀号】〔名・ス自〕哀号。痛哭。

あいこく⑩【愛国】〔名〕爱国。||胸にあふれる～の熱情／满腔的爱国热情。→えいせいうんどう【～衛生運動】〔名〕爱国卫生运动。～しゃ③【～者】〔名〕爱国者。～しゅぎ【～主義】〔名〕爱国主义。～しん④【～心】〔名〕爱国心。爱国的感情。爱国精神。爱国思想。

あいことば③【合（い）言葉】〔名〕●暗语。暗号。口令。||～で話す／用暗语说。||～を言わなければ通されぬ／答不上口令，不准通过。●（纲领性）口号。标语。||戦後日本の～は民主主義だ／战后日本的口号是民主主义。||「友誼のために」は選手たちの～になっている／“为了友谊”成了运动员们的口号。

アイコンスコープ⑥【iconoscope】〔名〕（电视）光电摄像管 光电显像管。